

SÉPULTURE DE LI KANG 李剛. — D'après le commentaire du *Chouei king* rédigé par Li Tao-yuan (mort en 527 p. C.), la tombe de Li Kang se trouvait au sud de la rivière Houang 黃水, à l'ouest de Kiu-ye 鉅野 qui est aujourd'hui encore la sous-préfecture de ce nom, dépendant de la préfecture de Ts'ao-tcheou 曹州, dans la province de Chan-tong; ce Li Kang mourut en l'année 172 de notre ère. Voici le texte du commentaire du *Chouei king* qui nous donne ces renseignements (*Chouei king tchou che*, chap. VIII, p. 23 r^o et v^o de l'édition publiée par Tchao Yi-ts'ing en 1754; réimpression de 1880):

Au sud de cette rivière (la rivière *Houang*), il y a la tombe de Li Kang qui fut gouverneur de King tcheou, à l'époque des *Han*; (Li) Kang avait pour appellation Chou-yi; il était originaire (de la sous-préfecture) de Kao-p'ing, (dans la commanderie) de Chan-yang; il mourut en la première année hi-p'ing (172 p. C.), comme on peut le voir sur la stèle qui le concerne. (Sur cette sépulture,) il y a des piliers de pierre et une salle funéraire; la chambre de pierre comprend trois travées; la poutre qui supporte les chevrons est à une hauteur de plus de dix pieds¹; les chevrons et les tuiles sont faits en pierre sculptée²; dans le bâtiment on a disposé le mode de construction dit du ciel horizontal³; il y a un puits rectangulaire à côté duquel sont des colonnes ornées de lotus; sur les quatre parois, on a sculpté en relief sur fond creux des ornements qui représentent des princes et leurs ministres, des fonctionnaires et leur escorte, des tortues et des dragons, des *lin* et des phénix, et des images d'oiseaux qui volent et de quadrupèdes qui marchent; (ces bas-reliefs) sont d'une facture habile et belle; ils ne sont pas fort endommagés.

Six siècles et demi après l'époque où écrivait Li Tao-yuan, Hong Koua pouvait décrire, dans son *Li siu*, deux estampages des bas-reliefs de la tombe de Li Kang⁴.

Le premier estampage était long de quinze pieds et n'avait que

1. C'est-à-dire que la hauteur de la chambrette, depuis la base jusqu'à la poutre faite, était de plus de dix pieds.

2. La toiture est faite avec des dalles qui sont taillées de manière à représenter un toit fait avec des chevrons et des tuiles; c'est ce que nous voyons distinctement dans la chambrette du Hiao t'ang chan (fig. 44).

3. Cette phrase est très obscure; il en est de même d'ailleurs de la suivante.

4. *Li siu*, chap. XVIII, p. 1 et suiv. La première page était destinée à contenir, et contenait peut-être dans l'édition originale, une reproduction du premier des deux estampages.